

Vient de paraître

Céramistes au Vietnam

Un village de métier dans la mondialisation

Người làm gốm ở Việt Nam

Làng nghề Bát Tràng trong tiến trình toàn cầu
hóa

de Bernard GANNE (CNRS) et Jean-Paul PENARD

*ou la globalisation
vue et vécue d'un pays émergent*

Une recherche filmée

Un documentaire

Un outil de travail

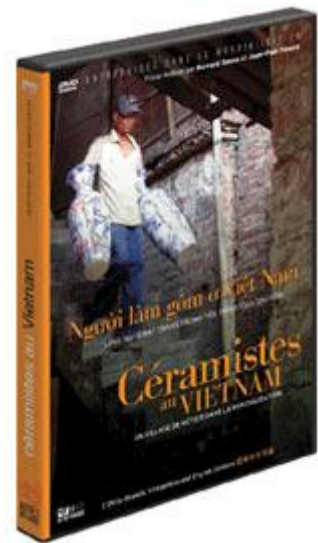
Un ensemble de 2 DVD

1. Le film documentaire

« *Sous le vent de la mondialisation,
Bat Trang, un village de métier vietnamien* »

sélectionné en 2010 au 7^e FIFAV de Montpellier
et diffusé depuis au **Vietnam** en **Chine** et en **Thaïlande**

2. La table-ronde de discussion du cas



LE FILM

Sous le vent de la mondialisation...

BAT TRANG, un village de métier vietnamien

Un film de

Bernard Ganne et Jean-Paul Pénard

film en vietnamien,
sous titré en français, anglais et chinois
95 mn

Une production AUTRES REGARDS
réalisée avec l'appui du CNRS, de l'IRASEC,
du MODYS et de l'ISH de Lyon

Film sélectionné en 2010 au 7° FIFAV de Montpellier

Depuis plusieurs siècles, le village de métier de Bat Trang, au Vietnam, à proximité de Hanoi, fabrique de la céramique.

Avec l'ouverture économique, il connaît depuis une décennie une série de transformations sans précédent : mutation des techniques et des productions, intégration dans de nouveaux circuits de ventes, inscription dans de larges dynamiques mondiales : c'est tout un univers traditionnel local qui se trouve de la sorte chamboulé, redoublé d'une sortie de l'économie planifiée.

Le film observe au plus près les conditions du travail artisanal traditionnel et le développement des nouveaux ateliers ; il suit les nouvelles techniques qui émergent et montre les dynamiques d'organisation qui se mettent en place ; il ne cache pas les divergences qui peuvent naître; il explore les nouveaux enjeux qui se font jour et l'impact de l'entrée dans l'OMC, chance à ne pas manquer ou menace à conjurer ?

Une approche socio-anthropologique attentive, faite de l'intérieur même du village et des ateliers. Un aperçu des innovations, atouts et questions qui habitent aujourd'hui un village de pays émergent en pleine mutation, pris dans les turbulences de la mondialisation.



2 Le DVD

Dans ce double DVD, on trouvera un documentaire et des outils de travail et de compréhension :

DVD 1 : le documentaire d'observation

- Sous le vent de la mondialisation. Bat Trang, un village de métier vietnamien (95')

Film en vietnamien sous-titré en français, anglais et chinois, réalisé par Bernard Ganne et Jean-Paul Pénard

- **Retour sur le terrain deux ans après** (bonus de 24')
- **Index de travail** thématique

DVD 2 : la table-ronde de travail

Comprendre le cas Bat Trang (table ronde organisée à l'ENS Lyon)

En français ; vietnamien et anglais

La collection « Entreprises en mutation » produite par la société Autres Regards, sous la direction scientifique de Bernard Ganne, sociologue et cinéaste, nous avait jusqu'à présent emmenés au coeur de PME européennes ou de filiales d'entreprises européennes s'installant à l'étranger, comme l'équipementier A. Raymond ou encore le laboratoire Merial dont nous pouvons suivre l'installation en Chine et au Japon (voir détails de la collection www.autres-regards.fr et www.recherche-et-organisation.com).

Bernard Ganne poursuit aujourd'hui son travail de recherche sur les entreprises asiatiques elles-mêmes. en Chine et au Vietnam.

Dans ce cinquième volume, il propose de changer radicalement de point de vue et de nous intéresser à ce que mondialisation veut dire pour un village de métier, tel Bat Trang, situé à proximité de Hanoi, qui fabrique de la céramique depuis plusieurs siècles.

Avec l'ouverture économique liée à la mondialisation, l'univers traditionnel local s'est trouvé totalement chamboulé, d'autant que le Vietnam sortait tout juste de l'économie planifiée. Dans ce village, des hommes et des femmes, artisans ou à la tête de petites entreprises, cherchent depuis plusieurs années à s'organiser pour s'en sortir, innovant tant sur le plan technique que sur le plan commercial, transformant toute leur organisation et leurs modes de produire aussi bien d'ailleurs que leur environnement et leur urbanisme.

Une histoire vécue sur le tas de l'intérieur même du village et des ateliers : la mondialisation vue et racontée par les acteurs mêmes de ces transformations.

Un autre regard en tout cas venu des pays émergents et qui nous interpelle.

Pour tous ceux qui veulent comprendre ce que mondialisation veut dire ailleurs, là-bas, et notamment en Asie.

Une production ©Autres Regards
en partenariat avec :

le MODYS (CNRS), devenu depuis 2011 Centre Max Weber (CMW)

Et avec le soutien de l'IRASEC, de l'IAO, de l'ISH-PIA et de la région Rhône-Alpes

Contacts :

AUTRES REGARDS

www.autres-regards.fr

48 Rue de la Madeleine 69007 LYON France
33 (0)4 72 72 99 28